

Olga Bessert

К.п.н., доцент, Западный филиал РАНХиГС

Проблемы качества обучения иностранным языкам студентов вуза при использовании системы дистанционного обучения

Аннотация

Перезагрузить и трансформировать подходы к организации образовательного процесса без ущерба качеству обучения, разработать и внедрить индивидуальные образовательные траектории для обучения мотивированных студентов. В статье приводится анализ данных опроса студентов о восприятии перехода вуза на дистанционный/гибридный формат обучения.

Ключевые слова: обучение иностранным языкам в вузе, качество образования, анкетирование студентов, дистанционное/гибридное обучение.

Ситуация с распространением коронавирусной инфекции стала серьёзным вызовом для всей системы науки и высшего образования¹. С марта 2020 года вузы перешли на дистанционный/гибридный формат работы со студентами, при этом они одновременно решают сразу три основные проблемы: организация учебного процесса с обеспечением максимально возможного качества образования, поддержка преподавательского состава в работе со студентами в виртуальной среде и поддержка студентов, зачастую оказавшихся в трудных жизненных обстоятельствах. Обеспечение качества электронного обучения было важной темой в течение многих лет, но приобрело дополнительное значение в 2020 году, когда пандемия COVID-19 вынудила большинство университетов перейти на экстренное дистанционное обучение и впоследствии расширить предоставление онлайн-образования².

Одно из самых больших опасений для вузов в период пандемии — падение качества высшего образования. Из-за неравномерной готовности преподавательского состава и кафедр к переходу в онлайн-пространство, недостаточного

¹ Об организации учебного процесса, сдачи государственных экзаменов и проведения приёмной кампании в вузах, о программах поддержки преподавателей и студентов в условиях распространения коронавирусной инфекции. Брифинг Министра науки и высшего образования Валерия Фалькова 22 апреля 2020 г., http://government.ru/dep_news/39541 (обращение 6.07.2021).

² Considerations For Quality Assurance Of E-Learning Provision. Report from the ENQA Working Group VIII on quality assurance and e-learning, <https://www.enqa.eu/wp-content/uploads/Considerations-for-QA-of-e-learning-provision.pdf> (обращение 6.07.2021).

технического оснащения и других сложностей многие студенты получают совсем другой образовательный опыт в онлайн-среде, и вузам важно идентифицировать слабые места и выработать корректные методы мониторинга в новых условиях³. Проведение опросов и выявление слабых мест при организации обучения помогает определять и корректировать проблемные зоны.

В июне 2020 года и в июне 2021 года проведен опрос студентов Западного филиала РАНХиГС об их восприятии перехода вуза на дистанционный/гибридный формат обучения. На вопросы анкеты ответили 72 респондента в 2020 году и 60 респондентов в 2021 году. В статье представлены результаты анализа полученных данных по ключевым вопросам: отношение к дистанционному обучению; трудности, связанные с освоением интерфейса системы дистанционного обучения; трудности при обучении; оценки студентами эффективности такого формата обучения; оценка приемлемости для респондента контента курса иностранного языка, предложенного дистанционно; и взаимодействие с преподавателем. При помощи анкетирования преподаватель получает не только обратную связь от студентов-слушателей онлайн-курса, но и рекомендации по его улучшению.

Абсолютное большинство опрошенных в июне 2020 года студентов (93%) сообщили, что до карантина в стране и введения дистанционного обучения в вузе, они не имели опыта дистанционного обучения, в июне 2021 года уже все опрошенные студенты имели такой опыт.

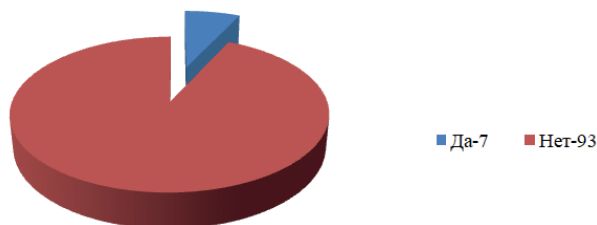


Рис. 1. Занимались ли Вы раньше (до карантина в стране) в системе дистанционного обучения? (июнь 2020 года, %)

В целом студентам понравилось обучаться дистанционно (43%), при этом 19% затруднились ответить на вопрос, объясняя, что были как положительные моменты, так и отрицательные. В июне 2021 года респонденты отвечали, что их полностью устраивает гибридный формат обучения (96,7%), когда практики проходят в аудитории, а основная часть лекционных занятий — в режиме онлайн.

³ Шторм первых недель: как высшее образование шагнуло в реальность пандемии [Авт. коллектив: А.В. Клягин и др.]. Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Институт образования. — М.: НИУ ВШЭ, 2020. — 112 с. — 200 экз. — (Современная аналитика образования. № 6 (36)), стр. 20.

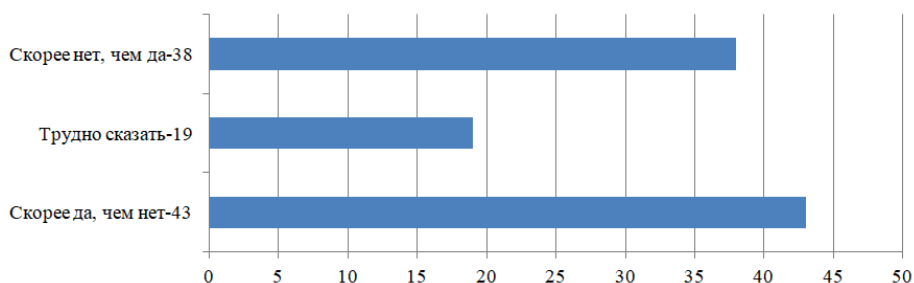


Рис. 2. Понравилось ли Вам в целом заниматься дистанционно по сравнению с обычными занятиями в аудитории? (июнь 2020 года, %)

Незначительные трудности, связанные с освоением интерфейса системы в 2020 году, отметили 35% студентов, практически без проблем прошло знакомство с СДО у 60% респондентов. Объективно, трудности были у всех, т.к. с одной стороны, вуз был готов к плавному переходу к работе с использованием СДО, но переход случился внезапный и учились работе в системе все одновременно, как студенты, так и преподаватели. Здесь всегда важна обратная связь, когда можно услышать о возникающих при работе в СДО проблемах и внести изменения, откорректировать работу системы. В опросе студентов в 2021 году трудностей, связанных с освоением интерфейса системы, у студентов не возникало.

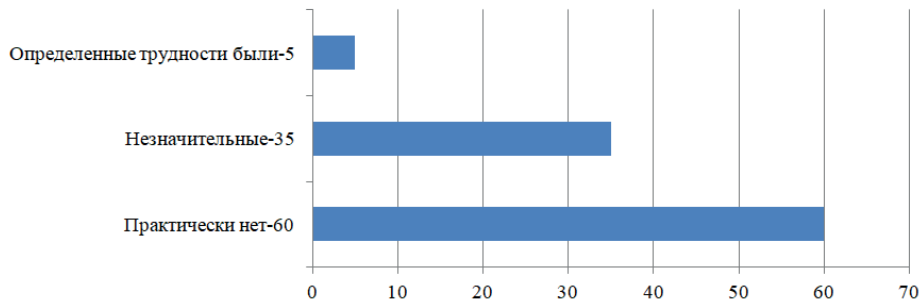


Рис. 3. Были ли у Вас трудности с освоением интерфейса системы дистанционного обучения? (июнь 2020 года, %)

При любых изменениях в процессе обучения очень важно, на наш взгляд, в первую очередь находить преимущества новых знаний, подходов и методик обучения. Гибкость восприятия ситуации помогает перестроиться и начать работать по-новому, тем более что общество все больше развивается в сторону информатизации процессов, построения индивидуальных образовательных траекторий для мотивированных студентов, и образование обязано откликаться на все вызовы современного общества. Только для 14% респондентов не было преимуществ ДО, они пояснили, что для них не принципиально, каким образом учиться, главное, чтобы было понятно, что делаем и к какой цели идем.

Остальные студенты в качестве преимуществ выбрали возможность обучения дома (64%), гибкий график и темп обучения (63%), отметили важность освоения навыка работы с системой ДО, полагая, что это пригодится в будущем (47%), психологическую комфортность (42%), экономию времени (38%), опыт самостоятельного освоения учебного материала (13%) и возможность углубленно изучать дополнительный материал, предложенный преподавателем на странице курса (10%).



Рис. 4. Основные преимущества ДО для Вас, можно выбрать несколько вариантов ответов (июнь 2020 года, %)

В марте 2020 года переход на дистанционное обучение был для многих студентов непростым, тем более что только 7% респондентов (Рис. 1.) имели раньше опыт обучения дистанционно. Так, для 29% студентов оказалось сложнее учиться с ДОТ, в сравнении с привычной организацией обучения в аудитории. При этом не отметили большой разницы для себя 28%, а заметили, что учиться стало проще — 35% респондентов.

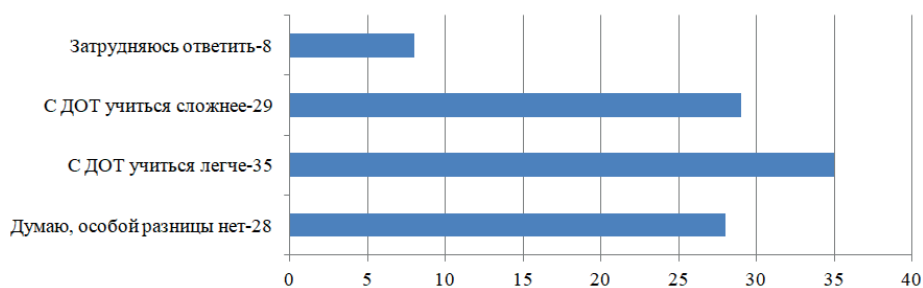


Рис. 5. Было ли Вам труднее или легче обучаться с применением ДОТ? (июнь 2020 года, %)

При обсуждении трудностей, связанных с обучением в СДО, самый часто встречающийся ответ — это технические проблемы (60%), вызванные тем, что студенты с наступлением ситуации карантина и переходом на дистанционное обучение уехали учиться домой, часто это в области или в другом регионе. При этом не сразу получилось наладить работу, настроить рабочее место с достаточным интернет-покрытием. Те студенты, которые уехали в другие регионы (в отличающемся часовом поясе), испытывали проблемы из-за времени занятий, которые проходили по калининградскому времени. Другая причина — нехватка времени на самостоятельные занятия в системе ДО в связи с большой нагрузкой дома/на работе (40%) — это следствие кажущейся «свободы»: студенты учатся дома, домашние дела и работа требовали много внимания и отвлекали от учебы. Не всегда просто оказалось организовать себя учиться дома, ответ «не всегда могу заставить себя сесть заниматься» дали 33% респондентов. Как следствие неорганизованности (вовремя включиться на занятия, работать с преподавателем, получить все разъяснения) возникали проблемы, связанные со сложностью содержания курса (17%) и желание задавать вопросы преподавателям 24 часа в сутки, когда студентам удобнее. В 2021 году студенты были более подготовлены ко всем формам дистанционной работы, они получили опыт и познакомились с системой ДО, но их желание и необходимость совмещать обучение с работой было основной проблемой для более успешного прохождения курса.

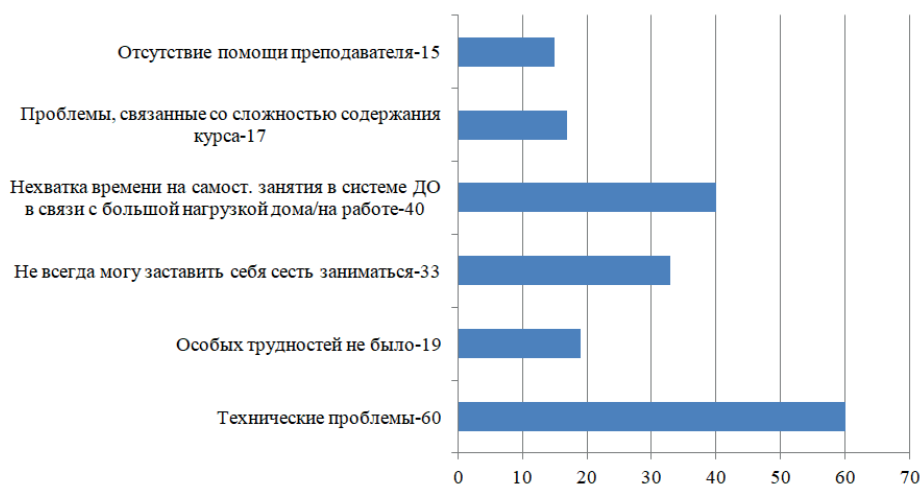


Рис. 6. Трудности при обучении в дистанционной форме, можно выбрать несколько вариантов ответов (июнь 2020 года, %)

Вопрос «Испытывали ли Вы потребность в «живом общении» с преподавателем при прохождении ДО» вызвал затруднение у 11% респондентов, которые ответили, что мы ведь общаемся на занятиях, организованных в СДО «в живую», это вполне им подходит. Практические занятия в СДО построены так, что студенты общаются в разных режимах: в одной группе при, например,

обсуждении презентаций; в комнатах в малых группах при подготовке и выполнении заданий; лично с преподавателем. Для современного молодого человека такое общение — это норма жизни, хотя 36% студентов предпочли бы стандартный формат обучения в аудитории. С сентября 2020 по июнь 2021 студенты в Филиале учились в гибридном формате, с посещением вуза по расписанию для практических занятий.



Рис. 7. Испытывали ли Вы потребность в „живом общении” с преподавателем при прохождении ДО (2020 и 2021 годы, %)

При подведении промежуточных итогов студенты оценили результаты обучения: полученные знания, умения, навыки при использовании ДО (гибридное обучение) в сравнении с обычным способом обучения, и признали, что не видят разницы 46%, результаты с ДО лучше — считают 28% и оценивают свои результаты как лучшие при обычном обучении 24% респондентов. Анализ оценок по предмету показал, что средние баллы в группах были выше в летнюю сессию 2020 года, а в зимнюю сессию 2021 года и летнюю сессию 2021 года средние баллы по успеваемости в группах остались на уровне «до пандемии».

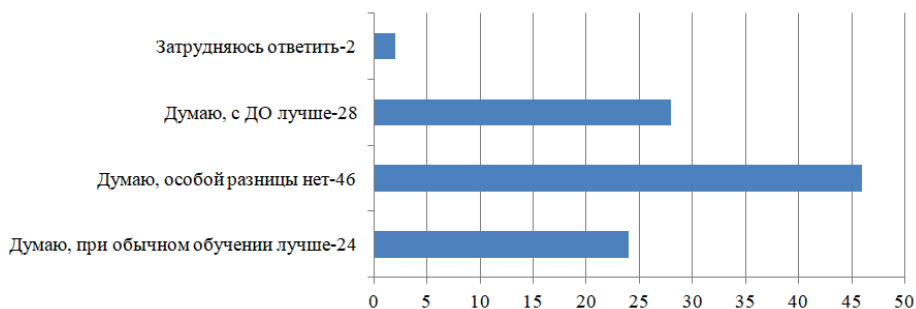


Рис. 8. Как Вы считаете, результаты обучения при использовании ДО лучше или хуже, чем при обычном способе обучения? (июнь 2020 года и июнь 2021 года, %)

Нельзя сейчас точно сказать, как будет построено обучение после завершения пандемии, но важно использовать уже наработанный опыт и гибко подходить к организации процесса обучения в вузе. Цифровизация это движение

вперед, и разумное применение лучших практик работы в высшей школе позволит улучшить качество подготовки выпускников в соответствии с требованиями времени, позволит выстраивать индивидуальные образовательные траектории. Студенты готовы и хотят использовать ДО в обучении (77%), затрудняются ответить (11%) и не считают это полностью возможным (12%) те студенты, которые при ответе на вопрос задумались о других специальностях и направлениях подготовки, где практические навыки зачастую очень важны. В любом случае, отвечая на вопрос, респонденты комментировали, что по-другому они уже себе обучение в вузе не представляют.

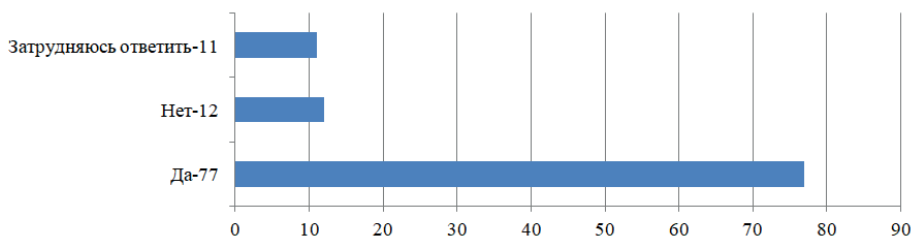


Рис. 9. Хотели ли Вы в будущем использовать ДО в обучении?
(июнь 2020 и июнь 2021, %)

При составлении анкеты мы в первую очередь старались обратить внимание на положительные моменты, полезные и приятные стороны дистанционного/гибридного обучения. Студенты отмечали: индивидуализацию обучения; гибкий график работы по материалам курса; психологический комфорт при обучении и при сдаче устных экзаменов; возможность получения индивидуальной консультации по дисциплине; экономия ресурсов и времени, возможность самостоятельно планировать и совмещать учебу и работу; удобный для использования и понятный курс, предложенный преподавателем; возможность заранее ознакомиться с материалами курса и частично выполнить задания до начала занятий; возможность повторного выполнения заданий для получения лучшего результата; нравится дистанционная подача материала, т.к. формат видео, презентаций и текстовый воспринимаются лучше, чем многочасовые лекции; доступность преподавателя для обсуждения проблем, связанных с работой по курсу.

Для своевременной коррекции «проблемных моментов» полезно было собрать претензии студентов по организации и контенту, получить обратную связь. Анкеты заполнялись анонимно после прохождения курса. Студенты отметили то, что им не понравилось при дистанционном обучении: ограничения по времени выполнения некоторых заданий; работа системы по московскому времени; тяжело учиться и заниматься семьей, когда все находится в одном помещении; технические неполадки, связанные с работой сайта и плохой интернет-связью; большой объем материала и заданий по некоторым предметам; один компьютер на несколько членов семьи.

Респонденты в большинстве высказываний очень высоко оценили разработанные для них курсы по иностранным языкам, иностранным языкам в профессиональной сфере и деловому иностранному языку и порекомендовали добавить видео материалы по грамматике и сократить количество заданий на совершенствование устной речи. Предложили также дополнить курс развивающими играми и заданиями. Подавляющее большинство студентов оценили полезность курса для будущей профессии (92%); отметили, что содержание курса побуждает к дальнейшему совершенствованию в изучении иностранного языка (84%); признали, что удалось систематизировать свои знания и восполнить пробелы в изучении иностранного языка (76%).



Рис. 10. Что Вы думаете о содержании курса? Выберите несколько ответов (июнь 2020 и июнь 2021, %)

Наиболее полезными заданиями респонденты считают:

- проработка профессиональных тем, устные ответы;
- повторение практической грамматики в виде тестов по темам с возможностью выполнить задания 2 раза. Уложилось все в систему, остается в памяти;
- устные ответы были наиболее полезными, я давно не говорила на английском языке, получила удовольствие от того, чем давно не могла заняться;
- подготовка презентации и запись видео сообщения. Записывала несколько раз, чтобы понравился результат работы;
- видеоматериалы профессиональной направленности, смотрели много раз и использовали разные виды поддержки для лучшего понимания;
- интересные актуальные тексты для контрольных работ, а также задания к контрольным работам. Тема напрямую связана с направлением подготовки;
- было интересно выполнять тесты на платформе СДО. Хорошо оформлены, разные задания. Их не легко было выполнять;
- аудирование: трудно, но все получилось и это приятно.

В работе преподавателя студенты отметили в первую очередь доброжелательность и тактичность по отношению к студентам (63%), терпение (62%), умение вызвать и поддержать интерес аудитории к теме (51%), творческий подход и любовь к своему делу (47%), умение и желание разъяснить все непонятные моменты (45%).



Рис. 11. Что Вам понравилось в работе преподавателя? Выберите несколько ответов (июнь 2020 и июнь 2021, %)

Острый период адаптации всех участников образовательного процесса к новым условиям дистанционного/гибридного обучения завершился, но темп трансформационных изменений не снижается. Обществу необходимы уникальные выпускники вузов со своими особенными комбинациями компетенций, мотивированные на получение эксклюзивного образования по индивидуальным образовательным траекториям. Дистанционное обучение позволило в рамках дисциплины индивидуализировать подход к студентам и поддержать заинтересованных студентов. Получение и анализ обратной связи от студентов после завершения курса обучения это один из путей контроля качества работы через идентификацию слабых мест и выработку корректных методов мониторинга в новых условиях.

Литература

- Об организации учебного процесса, сдачи государственных экзаменов и проведения приёмной кампании в вузах, о программах поддержки преподавателей и студентов в условиях распространения коронавирусной инфекции. Брифинг Министра науки и высшего образования Валерия Фалькова 22 апреля 2020 г., http://government.ru/dep_news/39541 (обращение 6.07.2021).
- Шторм первых недель: как высшее образование шагнуло в реальность пандемии [Авт. коллектив: А.В. Клягин и др.]. Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Институт образования. — М.: НИУ ВШЭ, 2020. — 112 с. — 200 экз. — (Современная аналитика образования. № 6 (36)).
- Considerations For Quality Assurance Of E-Learning Provision. Report from the ENQA Working Group VIII on quality assurance and e-learning, <https://www.enqa.eu/wp-content/uploads/Considerations-for-QA-of-e-learning-provision.pdf> (обращение 6.07.2021).

Problems of the quality of teaching foreign languages to university students when using a distance learning system

Abstract

To reset and transform approaches to the organization of the educational process without compromising the quality of training, to develop and implement individual educational trajectories for teaching motivated students. The article analyzes the data of a survey of students about the perception of the university's transition to a distance/hybrid learning format.

Keywords: teaching foreign languages at a university, the quality of education, student questionnaires, distance/hybrid learning.